

**VIENOŠANĀS
PAR GROZĪJUMIEM
29.03.2010. LĪGUMĀ Nr. 33/3.2.-31.**

Rēzeknē

10.03.2014.

Rēzeknes pilsētas dome, reģistrācijas Nr. 90000025465, juridiskā adrese: Atbrīvošanas alejā 93, Rēzekne, LV – 4600, Latvija, domes priekšsēdētāja Aleksandra Bartaševiča personā, kurš darbojas, pamatojoties uz likuma „Par pašvaldībām”, Rēzeknes pilsētas pašvaldības Nolikumu, 28.02.2014. Rēzeknes pilsētas domes lēmumu Nr. 417 „Par grozījumiem 29.03.2010. līgumā Nr. 33/3.2.-31. ”Par sabiedrisko pakalpojumu ūdensapgādes un kanalizācijas pakalpojumu nodrošināšanu Rēzeknes pilsētā” (turpmāk tekstā – Pašvaldība) no vienas puses

un

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „**RĒZEKNES ŪDENS**”, reģistrācijas Nr. 40003218631, juridiskā adrese Pils iela 16, Rēzekne, LV-4601, valdes locekļa Gunāra Spradzenko personā, kas darbojas uz sabiedrības statūtu un pilnvarojuma pamata (turpmāk tekstā – Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs), no otras puses, bet katra atsevišķi vai abas kopā sauktas Puses,

vienojas 29.03.2010. līgumā Nr. 33/3.2.-31. (turpmāk tekstā – Līgums) veikt šādus grozījumus:

1. Līguma 2.6. punktu izteikt šādā redakcijā:
„2.6. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs deleģētos uzdevumus līguma 1.punktā un no tiem izrietošos sabiedriskos pakalpojumus finansē no līdzekļiem, kas iegūti no maksas par sniegtajiem sabiedriskajiem pakalpojumiem.”
2. Līguma 2.7. punktu izteikt šādā redakcijā:
„2.7. Ja Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja gūtais finansējums no sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas pilnībā nenodrošina sabiedrisko pakalpojumu kvalitatīvu sniegšanu, Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs var iesniegt pašvaldībai finanšu līdzekļu nepieciešamības pamatojumu un aprēķinus.”
3. Līguma 2.8. punktu izteikt šādā redakcijā:
„2.8. Pašvaldība izskata Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja iesniegto finanšu līdzekļu nepieciešamības pamatojumu un aprēķinus, un var lemt par attiecīgu finanšu līdzekļu piešķiršanu, paredzot to Rēzeknes pilsētas ikgadējā budžetā.”
4. Līgumu papildināt ar 2.9. punktu šādā redakcijā:
„2.9. Jebkuru papildus finansējumu Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējam piešķir katra saimnieciskā gada ietvaros, katru gadu to atsevišķi saskaņojot pašvaldības noteiktā kārtībā.”
5. Līgumu papildināt ar 2.10. punktu šādā redakcijā:
„2.10. Pašvaldības piešķirto finansējumu Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējam pārskaita pašvaldības noteiktā kārtībā. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs pašvaldības un pašvaldības budžetu regulējošos normatīvos aktos noteiktā kārtībā sniedz atskaites un pārskatus par iedalītā finansējuma izlietojumu.”
6. Līgumu papildināt ar 2.11. punktu šādā redakcijā:
„2.11. Pašvaldība ne retāk kā reizi gadā veic pārbaudes par Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējam iedalīto finanšu līdzekļu izlietojumu un tā atbilstību piešķiršanas mērķiem. Ja piešķirtie finanšu līdzekļi pilnībā vai daļā nav izlietoti atbilstoši piešķiršanas mērķiem, Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs tos pilnībā vai daļā atmaksā pašvaldības budžetā attiecīgajā saimnieciskajā gadā. Ja finanšu līdzekļu atmaksu saimnieciskā gada ietvaros apdraud sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas nepārtrauktības nodrošināšanu iedzīvotājiem, pašvaldība var slēgt vienošanos par finanšu līdzekļu atmaksu ilgākā laika periodā.”
7. Līgumu papildināt ar 2.12. punktu šādā redakcijā:
„2.12. Lai nodrošinātu kvalitatīvu deleģēto līguma 1.punktā uzdevumu izpildi un attiecīgo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu iedzīvotājiem atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajām prasībām, pašvaldība var

piešķirt Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējam atlīdzības (kompensācijas) maksājumus - investīcijas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas infrastruktūrā."

8. Līgumu papildināt ar 2.13. punktu šādā redakcijā:

„2.13. Atlīdzības (kompensācijas) maksājumus - investīcijas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas infrastruktūrā piešķir izvērtējot un pieņemot atsevišķu lēmumu.”

9. Līgumu papildināt ar 2.14. punktu šādā redakcijā:

„2.14. Nosacījumi atlīdzības (kompensācijas) maksājumu aprēķināšanai, kontrolei un pārskatīšanai, kā arī atlīdzības (kompensācijas) maksājumu pārmaksas novēršanai un atmaksāšanai.”

10. Līgumu papildināt ar 2.14.1. apakšpunktu šādā redakcijā:

„2.14.1. ES līdzfinansēta projekta īstenošanas rezultātā atlīdzības (kompensācijas) maksājuma aprēķināšana, kontrole un pārskatīšana, ka arī atlīdzības (kompensācijas) maksājuma pārmaksas novēršana un atmaksāšana notiek atbilstoši šī Līguma noteikumiem un ES un LR normatīvajiem aktiem, kas nosaka prasības ES fondu līdzekļu piesaistīšanai ieguldījumiem ūdenssaimniecības sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju infrastruktūrā, šādu projektu īstenošanas kārtībai, kā arī neatbilstoši veikto izdevumu atgūšanai un atmaksāšanai.”

11. Līgumu papildināt ar 2.15. punktu šādā redakcijā:

„2.15. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs iesniedz apstiprināšanai tarifu projektus par ūdensapgādes un kanalizācijas pakalpojumu sniegšanu Valsts sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas iestādē.”

12. Līgumu papildināt ar 7.1.¹ punktu šādā redakcijā:

„7.1.¹ Izpildot šo līgumu, tiek piemērots 2012/21/ES: Komisijas Lēmums (2011.gada 20.decembris) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 106.panta 2.punkta piemērošanu valsts atbalstam attiecībā uz kompensāciju par sabiedriskajiem pakalpojumiem dažiem uzņēmumiem, kuriem uzticēts sniegt pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi”.

13. Vienošanās stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz ir spēkā 29.03.2010. līgums Nr. 33/3.2.-31.

14. Šī vienošanās ir 29.03.2010. līguma Nr. 33/3.2.-31. neatņemama sastāvdaļa.

15. Vienošanās sastādīta 2 eksemplāros latviešu valodā uz 2 lapām, abām ir vienāds juridisks spēks. Katra puse saņem vienu vienošanās eksemplāru.

Pušu rekvizīti un paraksti:

SIA „RĒZEKNES ŪDENS”
Pils iela 16, Rēzekne
Reģ. Nr. 40003218631

Rēzeknes pilsētas dome
Atbrīvošanas aleja 93, Rēzekne
Reģ. Nr. 90000025465

Valdes loceklis



Domes priekšsēdētājs



A. Bartaševičs/

Rēzeknes pilsētas domes
Juridiskās nodaļas juriste
A. Degle
10.03.2014.



LATVIJAS REPUBLIKA

RĒZEKNES PILSĒTAS DOME

Reģ. Nr.90000025465, Atbrīvošanas alejā 93, Rēzeknē, LV-4600, tālr. 64607600, fakss 64607606, dome@rezekne.lv

LĒMUMS

Rēzeknē

2014. gada 28.februārī

Nr.417

(protokols Nr.25, 3.punkts)

Par grozījumiem 29.03.2010. līgumā Nr. 33/3.2.-31. "Par sabiedrisko pakalpojumu ūdensapgādes un kanalizācijas pakalpojumu nodrošināšanu Rēzeknes pilsētā"

Rēzeknes pilsētas dome 2010.gada 29.martā noslēdza līgumu Nr. 33/3.2.-31. "Par sabiedrisko pakalpojumu ūdensapgādes un kanalizācijas pakalpojumu nodrošināšanu Rēzeknes pilsētā" ar SIA „RĒZEKNES ŪDENS”.

02.12.2013. Rēzeknes pilsētas dome saņēma Finanšu ministrijas 29.11.2013. vēstuli Nr. 18-05/7558 „Par tiesisko regulējumu un iesniedzamo ziņojumu par pakalpojumiem ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi”, kurā norādīts, ka sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas pienākumu pilnvarojuma/deleģējuma līgumos nepieciešams veikt grozījumus atbilstoši 2012/21/ES: Komisijas Lēmuma (2011.gada 20.decembris) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 106.panta 2.punkta piemērošanu valsts atbalstam attiecībā uz kompensāciju par sabiedriskajiem pakalpojumiem dažiem uzņēmumiem, kuriem uzticēts sniegt pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi prasībām.

Nemot vērā augstāk minēto, izvērtējot 2010.gada 29.marta līgumu Nr. 33/3.2.-31. "Par sabiedrisko pakalpojumu ūdensapgādes un kanalizācijas pakalpojumu nodrošināšanu Rēzeknes pilsētā" ar SIA „RĒZEKNES ŪDENS” un saskaņā ar Valsts pārvaldes iekārtas likuma 45.panta trešo daļu, V nodaļu un likuma „Par pašvaldībām” 21.panta pirmās daļas 27.punktu, dome **NOLEMJ**:

1. *Veikt grozījumus 29.03.2010. līgumā Nr. 33/3.2.-31. kas noslēgts starp Rēzeknes pilsētas domi un SIA „RĒZEKNES ŪDENS” un:*

1.1. Līguma 2.6. punktu izteikt šādā redakcijā:

„2.6. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs deleģētos uzdevumus līguma 1.punktā un no tiem izrietošos sabiedriskos pakalpojumus finansē no līdzekļiem, kas iegūti no maksas par sniegtajiem sabiedriskajiem pakalpojumiem.”

1.2. Līguma 2.7. punktu izteikt šādā redakcijā:

„2.7. Ja Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja gūtais finansējums no sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas pilnībā nenodrošina sabiedrisko pakalpojumu kvalitatīvu sniegšanu, Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs var iesniegt pašvaldībai finanšu līdzekļu nepieciešamības pamatojumu un aprēķinus.”

1.3. Līguma 2.8. punktu izteikt šādā redakcijā:

„2.8. Pašvaldība izskata Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja iesniegto finanšu līdzekļu nepieciešamības pamatojumu un aprēķinus, un var lemt par attiecīgu finanšu līdzekļu piešķiršanu, paredzot to Rēzeknes pilsētas ikgadējā budžetā.”

1.4. Līgumu papildināt ar 2.9. punktu šādā redakcijā:

„2.9. Jebkuru papildus finansējumu Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējam piešķir katra saimnieciskā gada ietvaros, katru gadu to atsevišķi saskaņojot pašvaldības noteiktā kārtībā.”

1.5. Līgumu papildināt ar 2.10. punktu šādā redakcijā:

„2.10. Pašvaldības piešķirto finansējumu Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējam pārskaita pašvaldības noteiktā kārtībā. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs pašvaldības un pašvaldības budžetu regulējošos normatīvos aktos noteiktā kārtībā sniedz atskaites un pārskatus par iedalītā finansējuma izlietojumu.”

1.6. Līgumu papildināt ar 2.11. punktu šādā redakcijā:

„2.11. Pašvaldība ne retāk kā reizi gadā veic pārbaudes par Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējam iedalīto finanšu līdzekļu izlietojumu un tā atbilstību piešķiršanas mērķiem. Ja piešķirtie finanšu līdzekļi pilnībā vai daļā nav izlietoti atbilstoši piešķiršanas mērķiem, Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs tos pilnībā vai daļā atmaksā pašvaldības budžetā attiecīgajā saimnieciskajā gadā. Ja finanšu līdzekļu atmaksā saimnieciskā gada ietvaros apdraud sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas nepārtrauktības nodrošināšanu iedzīvotājiem, pašvaldība var slēgt vienošanos par finanšu līdzekļu atmaksu ilgākā laika periodā.”

1.7. Līgumu papildināt ar 2.12. punktu šādā redakcijā:

„2.12. Lai nodrošinātu kvalitatīvu deleģēto līguma 1.punktā uzdevumu izpildi un attiecīgo sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu iedzīvotājiem atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajām prasībām, pašvaldība var piešķirt Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējam atlīdzības (kompensācijas) maksājumus -investīcijas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas infrastruktūrā.”

1.8. Līgumu papildināt ar 2.13. punktu šādā redakcijā:

„2.13. Atlīdzības (kompensācijas) maksājumus - investīcijas sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas infrastruktūrā piešķir izvērtējot un pieņemot atsevišķu lēmumu.”

1.9. Līgumu papildināt ar 2.14. punktu šādā redakcijā:

„2.14. Nosacījumi atlīdzības (kompensācijas) maksājumu aprēķināšanai, kontrolei un pārskatīšanai, kā arī atlīdzības (kompensācijas) maksājumu pārmaksas novēršanai un atmaksāšanai.”

1.10. Līgumu papildināt ar 2.14.1. apakšpunktu šādā redakcijā:

„2.14.1. Eiropas Savienības līdzfinansēta projekta īstenošanas rezultātā atlīdzības (kompensācijas) maksājuma aprēķināšana, kontrole un pārskatīšana, ka arī atlīdzības (kompensācijas) maksājuma pārmaksas novēršana un atmaksāšana notiek atbilstoši šī Līguma noteikumiem un Eiropas Savienības un LR normatīvajiem aktiem, kas nosaka prasības Eiropas Savienību fondu līdzekļu piesaistīšanai ieguldījumiem ūdenssaimniecības sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju infrastruktūrā, šādu projektu īstenošanas kārtībai, kā arī neatbilstoši veikto izdevumu atgūšanai un atmaksāšanai.”

1.11. Līgumu papildināt ar 2.15. punktu šādā redakcijā:

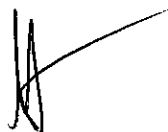
„2.15. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs iesniedz apstiprināšanai tarifu projektus par ūdensapgādes un kanalizācijas pakalpojumu sniegšanu Valsts sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas iestādē.”

1.12. Līgumu papildināt ar 7.1.¹ punktu šādā redakcijā:

„7.1.¹ Izpildot šo līgumu, tiek piemērots 2012/21/ES: Komisijas Lēmums (2011.gada 20.decembris) par Līguma par Eiropas Savienības darbību 106.panta 2.punkta piemērošanu valsts atbalstam attiecībā uz kompensāciju par sabiedriskajiem pakalpojumiem dažiem uzņēmumiem, kuriem uzticēts sniegt pakalpojumus ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi”.

2. Pilnvarot Rēzeknes pilsētas domes priekšsēdētāju Aleksandru Bartaševiču parakstīt vienošanos par grozījumiem 29.03.2010. līgumā Nr. 33/3.2.-31.

Domes priekšsēdētājs



Aleksandrs Bartaševičs